



B1.20 In der Apotheke

- Mit dem Apotheker über Symptome sprechen
- Lesen Sie das Rezept Ihres Arztes

die Apotheke	<i>(a farmácia)</i>	die ärztliche Verschreibung	<i>(a receita médica)</i>
der Apotheker / die Apothekerin	<i>(o farmacêutico / a farmacêutica)</i>	rezeptfrei	<i>(sem receita)</i>
das Pflaster	<i>(o penso / o curativo)</i>	absetzen (ein Medikament)	<i>(interromper (um medicamento))</i>
das Thermometer	<i>(o termómetro)</i>	ein paar Tropfen einnehmen	<i>(tomar algumas gotas)</i>
das Antibiotikum	<i>(o antibiótico)</i>	sich eincremen	<i>(aplicar creme / passar creme)</i>
das Aspirin	<i>(a aspirina)</i>	sich impfen lassen	<i>(vacinar-se / deixar-se vacinar)</i>
der Impfstoff	<i>(a vacina)</i>	sich erkälten	<i>(apanhar um resfriado)</i>
der Hustensaft	<i>(o xarope para a tosse)</i>	Übelkeit haben	<i>(estar enjoado / ter náuseas)</i>
der Entzündungshemmer	<i>(o anti-inflamatório)</i>	Ich habe starke Schmerzen.	<i>(Estou com dores fortes.)</i>
die Tablette	<i>(o comprimido)</i>	Sie nehmen davon täglich drei Tabletten ein.	<i>(Você toma três comprimidos disso por dia.)</i>
die Dosis	<i>(a dose)</i>	die Rückfrage	<i>(a pergunta de seguimento / o pedido de esclarecimento)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

In einer Apotheke werden Kundinnen und Kunden oft schnell beraten. Bei Ibuprofen muss man auf **Wechselwirkungen** mit einem anderen **Medikament** achten, besonders bei Mitteln für das Herz-Kreislauf-System. Wenn eine **Augensalbe** nicht lieferbar ist, schlägt die Apotheke oft eine passende Alternative vor. Auch eine **Verordnung** kann Fehler enthalten, dann wird mit dem Arzt telefoniert. Im Alltag kann es stressig werden, zum Beispiel bei Unterzucker oder langen Wartezeiten am Anrufbeantworter.



*Numa farmácia, as clientes e os clientes muitas vezes são atendidos rapidamente. No caso do ibuprofeno, é preciso prestar atenção às **interações** com outro **medicamento**, especialmente com remédios para o sistema cardiovascular. Se uma **pomada oftálmica** não puder ser fornecida, a farmácia geralmente sugere uma alternativa adequada. Uma **prescrição** também pode conter erros; então, telefona-se para o médico. No dia a dia, pode ser estressante, por exemplo, com hipoglicemia ou longos tempos de espera na secretária eletrônica.*

1. Warum warnt die Apotheke bei Ibuprofen besonders?

- a. Weil es viele Wechselwirkungen hat, besonders mit Herz-Kreislauf-Medikamenten.
- b. Weil es immer zu stark ist und grundsätzlich verboten wird.
- c. Weil es nur in der Online-Apotheke verkauft werden darf.
- d. Weil es die Wirkung von Augensalben komplett stoppt.

2. Was macht die Apotheke, wenn die Hydrokortison-Augensalbe nicht verfügbar ist?
- a. Sie empfiehlt eine Prednisolon-Augensalbe als Alternative. b. Sie bestellt sie in der Online-Apotheke und schließt den Laden.
- c. Sie schickt die Kundin sofort ins Krankenhaus. d. Sie gibt das Rezept ohne Änderung zurück.

1-a 2-a

2. Gramática: Declinação de adjetivos com artigos indefinidos (starke Regen, langer Urlaub)



Os adjetivos usados como atributos com substantivos em alemão têm terminações diferentes dependendo do artigo e do caso, por exemplo, „kaltes Wasser“ ou „der grüne Salat“.

1. No nominativo: o adjetivo termina em -e, -er ou -es, conforme o género.
2. No genitivo: o adjetivo termina em -en em todos os géneros.
3. No dativo: o adjetivo recebe a terminação -en em todos os géneros.
4. No acusativo: o adjetivo termina em -e em todos os géneros.

Kasus	Artikel + Endung	Beispiel
Nominativ (Nominativo) maskulin (masculino)	ein + -er	Ein langer Urlaub ist gut für die Gesundheit. (Um férias longas é bom para a saúde.)
Nominativ neutral (neutro)	ein + -es	Ein großes Glas Wasser ist gut für den Körper. (Um copo grande de água é bom para o corpo.)
Nominativ feminin (feminino)	eine + -e	Eine große Pille möchte ich nicht einnehmen. (Uma pilula grande eu não quero tomar.)
Genitiv	eines/ einer + -en + -s (nur maskulin)	Die Entscheidung eines guten Apothekers ist wichtig. (A decisão de um bom farmacêutico é importante.)
Dativ (Dativo)	einem/einer + -en	Bei einem kalten Wetter wie diesem, muss man sich warm anziehen. (Com um tempo frio como este, é preciso vestir-se bem quente.)
Akkusativ (Acusativo)	ohne Artikel + -e	Ich habe neue Nachrichten gehört. (Eu ouvi notícias novas.)

No genitivo, o substantivo masculino recebe um -s adicional como terminação!

1. Für einen _____ Husten empfehle ich Ihnen einen rezeptfreien Hustensaft. (Para uma tosse forte, recomendo-lhe um xarope para a tosse sem receita médica.)
- a. starke b. starken c. starker d. starkes

2. Ich brauche ein _____ Thermometer für zu Hause. (*Preciso de um termómetro fiável para casa.*)
- a. zuverlässige b. zuverlässigen c. zuverlässiges d. zuverlässiger

1. starken 2. zuverlässiges

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Ich brauche ____ (kalt) Wasser.

(*Eu preciso de água fria.*)

2. Wir helfen ____ (alt) Nachbarn beim Tragen der Einkäufe.

(*Nós ajudamos um vizinho idoso a carregar as compras.*)

3. Sie sucht die Telefonnummer ____ (neu) Kollegin.

(*Ela procura o número de telefone de uma nova colega.*)

1. Ich brauche kaltes Wasser. **2.** Wir helfen einem alten Nachbarn beim Tragen der Einkäufe. **3.** Sie sucht die Telefonnummer einer neuen Kollegin.

Corrija o erro

1. Wegen eines starker Husten brauche ich einen Sirup.

Por causa de uma tosse forte, preciso de um xarope.

2. Ich brauche ein neue Rezept für die Tabletten.

Preciso de uma nova receita para os comprimidos.

1. Wegen eines starken Hustens brauche ich einen Sirup. **2.** Ich brauche ein neues Rezept für die Tabletten.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. rezeptfrei | 1. ohne ärztliche Verschreibung; das Medikament kann direkt in der Apotheke gekauft werden. |
| b. absetzen (ein Medikament) | 2. eine kleine Menge Flüssigkeit (z. B. Tropfen) oral zu sich nehmen, oft gegen Beschwerden. |
| c. ein paar Tropfen einnehmen | 3. ein zuvor eingenommenes Medikament nicht mehr weiternehmen, zum Beispiel wegen Nebenwirkungen. |

a-1 b-3 c-2



2. Aviso da farmácia: verificar a receita e usar os medicamentos corretamente (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: Dosis, Antibiotikum, Dosierung, Thermometer, nehmen, ärztliche Verschreibung, Rückfrage, Übelkeit

Bitte prüfen Sie nach dem Arztbesuch Ihre (1) _____ : Name des Medikaments, (2) _____ und Einnahmehinweise müssen stimmen. Bei Unklarheiten stellt die Apotheke eine (3) _____ in der Praxis, bevor Sie das Medikament erhalten. Nennen Sie in der Apotheke außerdem alle Medikamente, die Sie bereits (4) _____ , und mögliche Allergien oder Unverträglichkeiten.

Bei Erkältungssymptomen wie Husten, Fieber oder (5) _____ beraten wir Sie zu rezeptfreien Optionen wie Hustensaft, Schmerzmitteln oder einem (6) _____. Wenn ein (7) _____ verordnet ist, setzen Sie es nicht selbst ab und nehmen Sie die (8) _____ wie angegeben. Bei starken Schmerzen oder neuen Beschwerden kommen Sie bitte erneut vorbei.


Por favor, após a consulta médica, verifique a sua receita: o nome do medicamento, a dosagem e as instruções de toma devem estar corretos. Em caso de dúvidas, a farmácia faz um esclarecimento junto ao consultório antes de você receber o medicamento. Além disso, informe na farmácia todos os medicamentos que você já toma e possíveis alergias ou intolerâncias.

Em caso de sintomas de resfriado, como tosse, febre ou náusea, orientamos você sobre opções sem receita, como xarope para tosse, analgésicos ou um termômetro. Se um antibiótico foi prescrito, não o interrompa por conta própria e tome a dose conforme indicado. Em caso de dores fortes ou novos sintomas, por favor, volte novamente.

(1) ärztliche Verschreibung, (2) Dosierung, (3) Rückfrage, (4) nehmen, (5) Übelkeit, (6) Thermometer, (7) Antibiotikum, (8) Dosis

1. Welche Angaben auf der Verschreibung und welche Informationen über Ihre eigene Medikation sind wichtig, damit die Apotheke Risiken erkennen kann?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | Verdadeiro | Falso | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Die Sprecherin ist erkältet und hat ein Rezept für ein Antibiotikum vorgezeigt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Der Apotheker empfiehlt, zusätzlich zum Antibiotikum weiterhin Aspirin zu nehmen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Für den Husten hat sie einen rezeptfreien Hustensaft bekommen, den sie abends einnehmen soll. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Ich _____ das Antibiotikum dreimal täglich nach dem Essen ein. *(Eu tomo o antibiótico três vezes por dia depois de comer.)*
a. nimmst b. nehme c. nimmt d. nehmt
2. Wenn ich mich _____, frage ich in der Apotheke nach einem Hustensaft. *(Quando fico constipado(a), pergunto na farmácia por um xarope para a tosse.)*
a. erkältest b. erkältet c. erkälten d. erkälte
3. Meine Kollegin _____ selten, aber dieses Jahr war sie schon zweimal erkältet. *(A minha colega fica doente raramente, mas este ano já esteve constipada duas vezes.)*
a. erkrankte b. erkrankte c. erkrankt d. erkrankten
1. nehme 2. erkälte 3. erkrankt

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Antibiotikum in der Apotheke abholen

Kundin: *Guten Tag, ich möchte dieses Antibiotikum abholen, hier ist die ärztliche Verschreibung.*
(Bom dia, eu gostaria de retirar este antibiótico; aqui está a receita médica.)

Apothekerin: *Guten Tag — gut, dann gebe ich es Ihnen. Sie sollen täglich drei Tabletten einnehmen: morgens, mittags und abends. Bitte setzen Sie das Medikament nicht ab, auch wenn es Ihnen besser geht.*
(Bom dia — ótimo, então eu vou lhe entregar. A senhora deve tomar três comprimidos por dia: de manhã, ao meio-dia e à noite. Por favor, não interrompa o medicamento, mesmo que se sinta melhor.)

Kundin: *Ich habe noch eine Frage: Ich habe oft Übelkeit — soll ich die Tabletten lieber nach dem Essen nehmen?*
(Tenho mais uma pergunta: eu tenho náuseas com frequência — devo tomar os comprimidos de preferência depois de comer?)



Apothekerin: *Ja, nach dem Essen ist meist besser. Trinken Sie außerdem ausreichend Wasser. Wenn die Übelkeit sehr stark wird oder Sie Hautausschlag bekommen, melden Sie sich bitte sofort beim Arzt.*

(Sim, depois de comer geralmente é melhor. Além disso, beba água suficiente. Se a náusea ficar muito forte ou se aparecer uma erupção na pele, por favor entre em contato imediatamente com o médico.)

Kundin: *Ist das Medikament rezeptfrei, falls ich es später noch einmal brauche?*
(Esse medicamento é vendido sem receita, caso eu precise dele de novo mais tarde?)

Apothekerin: *Nein, das ist nicht rezeptfrei. Dafür brauchen Sie jedes Mal ein neues Rezept vom Arzt.*

(Não, não é vendido sem receita. Para isso, a senhora precisa de uma nova receita do médico a cada vez.)

1. Welche Rückfrage stellt die Kundin und warum ist sie wichtig?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Ich habe seit ... Husten und ... Übelkeit. / Können Sie mir bitte etwas Rezeptfreies gegen ... empfehlen? / Ich nehme ... täglich ... Tabletten / ein paar Tropfen.



1. Sie sind in einer Apotheke und haben seit zwei Tagen Husten und etwas Übelkeit – wie erklären Sie Ihre Symptome kurz, und welche Rückfrage stellen Sie dem Apotheker?
-
2. Ihr Arzt hat Ihnen ein Medikament verschrieben. Lesen Sie kurz vor, wie die ärztliche Verschreibung aussieht, und sagen Sie, wie Sie die Dosis einnehmen würden.
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Betreff: Rückfrage zu Ihrer ärztlichen Verschreibung

Guten Tag Herr Keller,

hier ist Frau Neumann aus der Stadt-Apotheke. Sie waren heute mit einer **ärztlichen Verschreibung** bei uns. Auf dem Rezept steht „**Antibiotikum** 500 mg“, aber die **Dosis** (wie oft am Tag) ist nicht eindeutig lesbar.

Können Sie uns kurz schreiben, wie der Arzt es erklärt hat? Haben Sie noch andere Beschwerden wie **Übelkeit** oder starke Schmerzen? Nehmen Sie gerade noch andere Medikamente (auch **rezeptfrei**, z. B. **Aspirin**)?

Vielen Dank

Sabine Neumann, Apothekerin



Escreva uma resposta apropriada: *Der Arzt hat gesagt, ich soll ... / Zurzeit nehme ich außerdem ... (rezeptfrei). / Ich habe seit drei Tagen ..., aber keine/leichte ...*

Verbos importantes	Nehmen (<i>tomar</i>)	sich erkälten (<i>apanhar um constipado</i>)	erkranken (<i>adoecer</i>)
	Präsens	Präsens	Präsens
ich	nehme	erkälte mich	erkrankte
du	nimmst	erkältest dich	erkrankst
er/sie/es	nimmt	erkält sich	erkrankt
wir	nehmen	erkälten uns	erkranken
ihr	nehmt	erkältet euch	erkrankt
sie	nehmen	erkälten sich	erkranken